

JOSE MARIA SICILIA
The madness of seeing

Voor zijn derde solotentoonstelling in de galerie toont José María Sicilia zijn meest recente werken. Het gaat om werken die voortvloeien uit de verdieping van zijn onderzoek naar sonogrammen, de omzetting van geluiden in vormen. « Het onzichtbare zichtbaar maken » is hier volledig van toepassing. Doorheen zijn artistieke praktijk heeft Sicilia het onzichtbare opgespoord, een esthetiek van het orgelpunt en de fluistering hanterend. Of het nu gaat om de cyclus *La Luz que se apaga*, de serie *Eclipses* – beiden in en op bijenwas – of zijn werken op papier en zelfs zijn werk in brons, zijn bevraging verenigt voortdurend, in een dubbele beweging, evenzeer het licht als de schaduw, het fijne spoor als de volle vorm, het zichtbare als het verborgene, de zang als het gefluister.

Voor *The madness of seeing* heeft de kunstenaar een serie werken gecreëerd waarin verschillende technieken worden verenigd, maar die allen voortspruiten uit de wil om geluiden in vorm om te zetten.

In de rechterzaal zijn de meerderheid van de geschilderde of op Japans papier gedrukte motieven voorstellingen van gestyliseerde vogelgezangen, waarbij de geborduurde elementen voortkomen uit de opgenomen geluiden van de borduurmachine zelf. Hier is wat men ziet het geluid geproduceerd om net dat te realiseren wat men ziet. Deze *mise en abyme*, de weergave van een vorm in dezelfde vorm, is ook vormelijk aanwezig gezien de permanente effecten van overlapping en verstrengeling en de motieven die het oog uitnodigen nog meer in het werk te duiken om er nieuwe subtiliteiten in te ontdekken. Dit meerlagig en veelzijdig karakter benadrukt het organische aspect van deze werken. Bepaalde zijn uitgepuurd, andere daarentegen zitten vol leven. De verstrengeling van vormen, lijnen, cijfers en punten komt duidelijk voort uit de notie van het netwerk, maar het netwerk zoals we het aantreffen in de natuur, gemaakt van lagen en vertakkingen, dichtnaaiingen en plooiën, knobbels en sterren. De vormen werden soms gewild, soms willekeurig verspreid en uitgedrukt. Bij het bekijken van deze werken ziet men de gebieden zich ontrollen die de kunstenaar lijkt te verkennen op zoek naar een plek. Vormen en kleuren verspreiden zich en bezetten het veld, ze vullen, overlappen en passen in elkaar. Men zou verbanden kunnen trekken met het denken ontwikkeld door Deleuze en Guattari in *Mille Plateaux* en de werken van Sicilia in dit idee van articulatie en territorialiteit.

De muzikaliteit die uitgaat van de werken is te danken aan een harmonie tussen dynamische kleuren en verweving van zijdedraden ; tegenover bepaalde composities lijkt het of men een ochtendlijk zangconcert in het bos bijwoont. Zonder dat men de originele sonogrammen kan benoemen noch herkennen, beseft men de rijkdom en variatie in de gezangen die de kunstenaar gebruikt. Deze werken drukken zich uit zoals vogels die zich schuilhouden in de begroeiing en geluiden laten horen zonder zichtbaar te zijn. « *La fréquence des sons, leur intensité et leur timbre jouent un rôle primordial dans la reconnaissance du signal contenu dans le chant, tandis que la répétition et la puissance sonore servent à provoquer une réaction chez l'oiseau récepteur de ce signal* » merkt een ornitholoog op, in een boek getiteld *Le Chant des oiseaux*. Is dit niet de situatie waarin de bezoeker zich bevindt? De kunstenaar stuurt uit, de kijker ontvangt?

In de linkerzaal zijn de motieven sterk uitvergrootte details. De omvang van de vormen suggereert eerder een alarmkreet dan een gezang. Voor deze serie gebruikte Sicilia industriële verf op metaal dat dienstdeed in de auto-industrie in de Verenigde Staten. Met de borduursels suggereerde de kunstenaar reeds een contrast door vogeltaal te koppelen aan het geluid van menselijke techniek (de borduurmachine), wat hij hier herhaalt. Bepaalde vormen doen denken aan het uitgepuurde van een Ellsworth Kelly ; men voelt dat de delen die wit bleven even belangrijk zijn als de geschilderde delen, dat de gewone vorm evenveel tot uiting komt als de benadrukte.

Een detail schilderen is het idee van het moment beklemtonen. Bij het bekijken van een detail begrijpt men dat men tegenover een nietig deeltje van iets veel groters staat. Het is niet toevallig dat de kunstenaar *El Instante* als algemene titel koos voor de werken in deze tentoonstelling. Net zoals het detail verdwijnt in het geheel, versmelt het moment zich in de duur. Ons denken verdwijnt voortdurend met het ogenblik dat onvermijdelijk voorbijgaat. Zoals Bachelard het stelt « *le*

temps est une réalité resserrée sur l'instant et suspendue entre deux néants ». Tussen verleden en toekomst is het moment geïsoleerd. Het zijn de opgetelde momenten die tijdsduur creëren. De tijd bestaat uit voortdurende discontinuïteiten en het zijn deze discontinuïteiten die Sicilia interesseren.

Voor hem, « *le chant d'oiseau, c'est l'instant, seulement l'instant – pas le passé, pas le futur. Cet instant est une plénitude. On sait qu'on existe. Il nous donne à manger, et en même temps, il nous mange. C'est la conscience de notre solitude. Plus mort que la mort, c'est le chant de l'oiseau qui vient de disparaître. La durée du chant d'oiseau est faite d'instant sans durée. Cette durée, c'est la vie. Le chant d'oiseau immobilise le temps. Il exprime l'extase. Il nous rend l'unité perdue. Ce temps ne coule pas – il jaillit* ».

Op de eerste verdieping ontdekt de bezoeker op wol en kasjmier geborduurde werken die de tactiliteit en sensualiteit beklemtonen, karakteristiek voor zoveel werken van de kunstenaar (was, papier, brons, marmer, aardewerk). De borduursels zijn verfijnd en doen hier en daar denken aan rizomische structuren. Men bemerkt een uitzonderlijk nauwgezette zorg in deze vijf werken.

In de wonderkamer worden borduursels getoond, gerealiseerd op bladzijden uit een in 1910 gepubliceerde Franse uitgave van de sprookjes van *Duizend-en-één-nacht*. Gevonden in een boekantiquariaat in Parijs, heeft deze uitgave een heel mooie pagina-indeling waarmee de kunstenaar vrij speelt door overeenkomsten te creëren met zijn geborduurde constellaties. Sicilia voelde zich altijd al aangetrokken door oosterse beschavingen, en dit sprookje in het bijzonder heeft hem ook in het verleden reeds geïnspireerd voor zijn grafisch werk en kunstenaarsboeken.

Doorheen al deze werken die de ervaring van een moment uitzingen biedt Sicilia aan het publiek niet enkel een mooie gelegenheid om zich te bezinnen over de tijd die voorbijgaat, maar ook om werk te zien dat doordrongen is van vreugde ; wat niet zo vaak het geval is binnen de hedendaagse kunst.

José María SICILIA (b. 1954, Spain)

Zijn werk werd uitgebreid getoond in vele solo- en groepstentoonstellingen over de hele wereld. Solotentoonstellingen van zijn werk vonden plaats in het Museo Nacional de Arte Reina Sofía, Madrid (Spanje), Prefectural Art Museum, Nagasaki (Japan), Museo d'Arte Moderno, Buenos Aires (Argentinië), CAPC Bordeaux (Frankrijk) naast vele andere. Groepstentoonstellingen in het Musée du Louvre, Parijs (Frankrijk), Museo Rufino Tamayo, Mexico D. F. (Mexico), The Queens Museum of Art, New York (USA), Fundacion Joan Miro, Barcelona (Spanje), Serpentine Gallery, London (UK), Sydney Biennial (Australië),... Zijn werk maakt deel uit van talrijke prestigieuze collecties over de hele wereld, waaronder het Museo Reina Sofía, Madrid (Spanje), Centre Georges Pompidou, Parijs (Frankrijk), Cincinnati Art Museum, Ohio (USA), Museum of Modern Art, New York (USA), Solomon R. Guggenheim Museum, New York (USA).



Exhibition view, *The madness of seeing*, Meessen De Clercq, Brussels



Exhibition view, *The madness of seeing*, Meessen De Clercq, Brussels



Exhibition view, *The madness of seeing*, Meessen De Clercq, Brussels



Exhibition view, *The madness of seeing*, Meessen De Clercq, Brussels



José María Sicilia

El instante, 2015

Ink and silk on Japanese paper laid down on canvas on wood
200 x 200 cm



José María Sicilia

El instante, 2015

Ink and silk on Japanese paper laid down on canvas on wood

200 x 150 cm



José María Sicilia

El instante, 2015

Ink and silk on Japanese paper laid down on canvas on wood

200 x 150 cm



José María Sicilia

El instante, 2015

Ink and silk on Japanese paper laid down on canvas on wood

200 x 150 cm



Detail of *El instante*, 2015



José María Sicilia

El instante, 2015

Ink and silk on Japanese paper laid down on canvas on wood

200 x 200 cm



Exhibition view, *The madness of seeing*, Meessen De Clercq, Brussels



Exhibition view, *The madness of seeing*, Meessen De Clercq, Brussels



Exhibition view, *The madness of seeing*, Meessen De Clercq, Brussels



José María Sicilia
What was without light, 2015
Lacquer on aluminum
200 x 200 cm



José María Sicilia
What was without light, 2015
Lacquer on aluminum
200 x 200 cm



José María Sicilia
What was without light, 2015
Lacquer on aluminum
200 x 200 cm



José María Sicilia
What was without light, 2015
Lacquer on aluminum
200 x 200 cm



José María Sicilia
What was without light, 2015
Lacquer on aluminum
200 x 200 cm



Exhibition view, *The madness of seeing*, Meessen De Clercq, Brussels



Exhibition view, *The madness of seeing*, Meessen De Clercq, Brussels



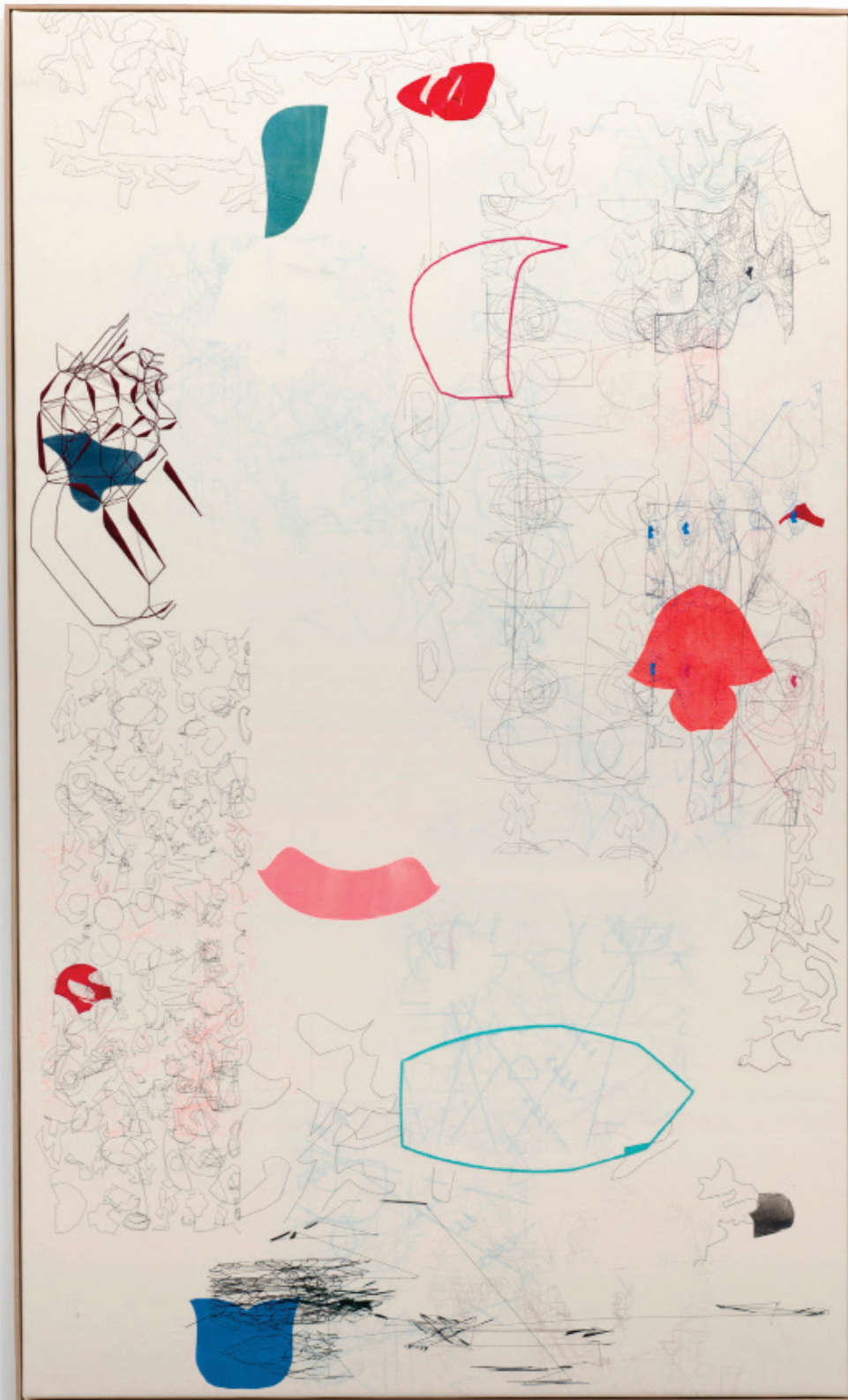
Exhibition view, *The madness of seeing*, Meessen De Clercq, Brussels



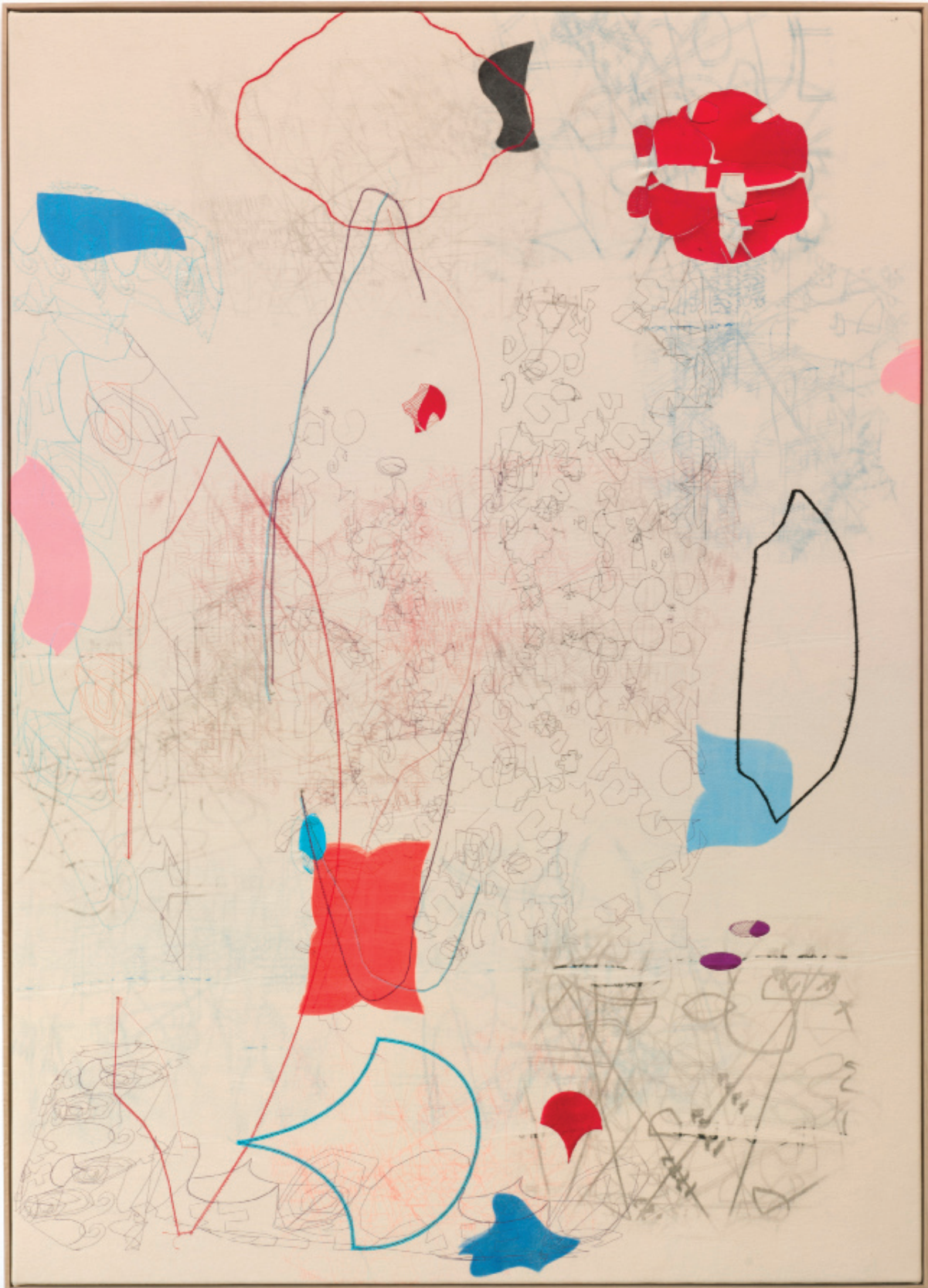
Exhibition view, *The madness of seeing*, Meessen De Clercq, Brussels



Exhibition view, *The madness of seeing*, Meessen De Clercq, Brussels



José María Sicilia
El instante, 2015
Ink and silk on wool
226 x 136,5 cm (framed)



José María Sicilia
El instante, 2015
Ink and silk on wool
190 x 136,5 cm (framed)



José María Sicilia
El instante, 2015
Ink and silk on wool
211 x 146,5 cm (framed)



José María Sicilia
El instante, 2015
Ink and silk on wool
205 x 144 cm (framed)



Detail of *El instante*, 2015



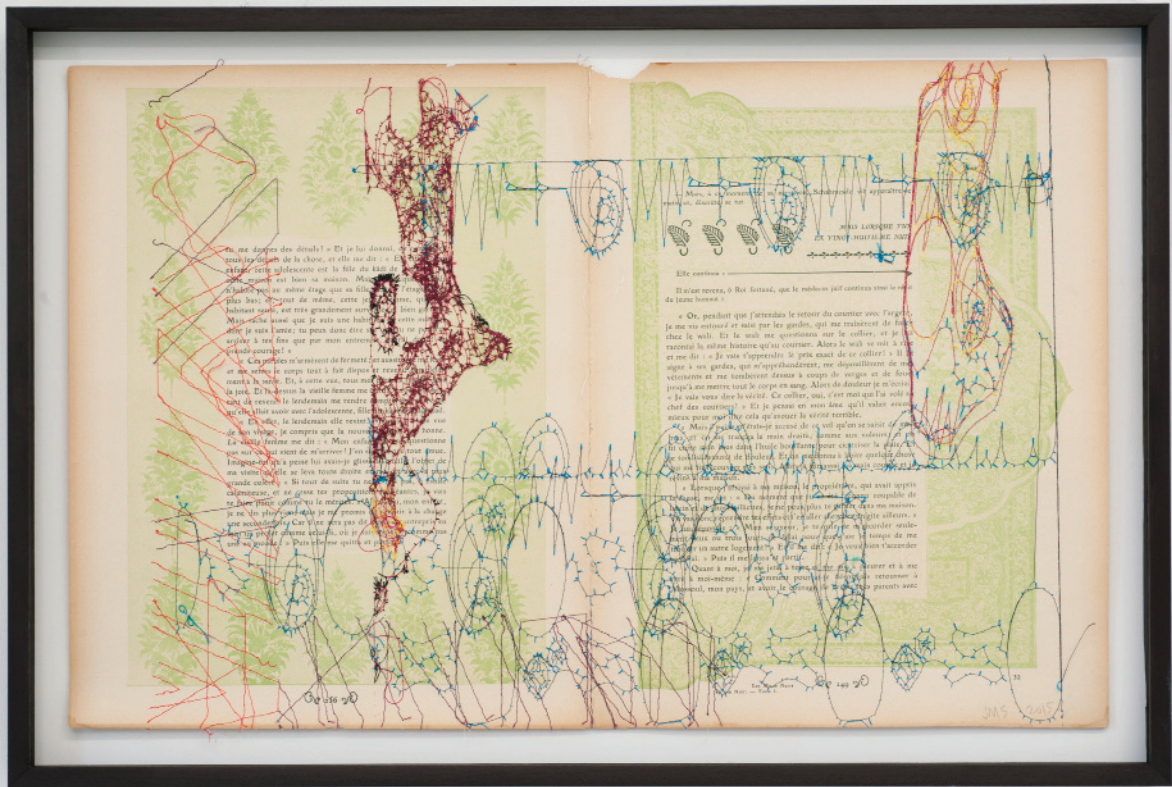
José María Sicilia
El instante, 2015
Ink and silk on wool
207 x 146 cm (framed)



Exhibition view, *The madness of seeing*, Meessen De Clercq, Brussels



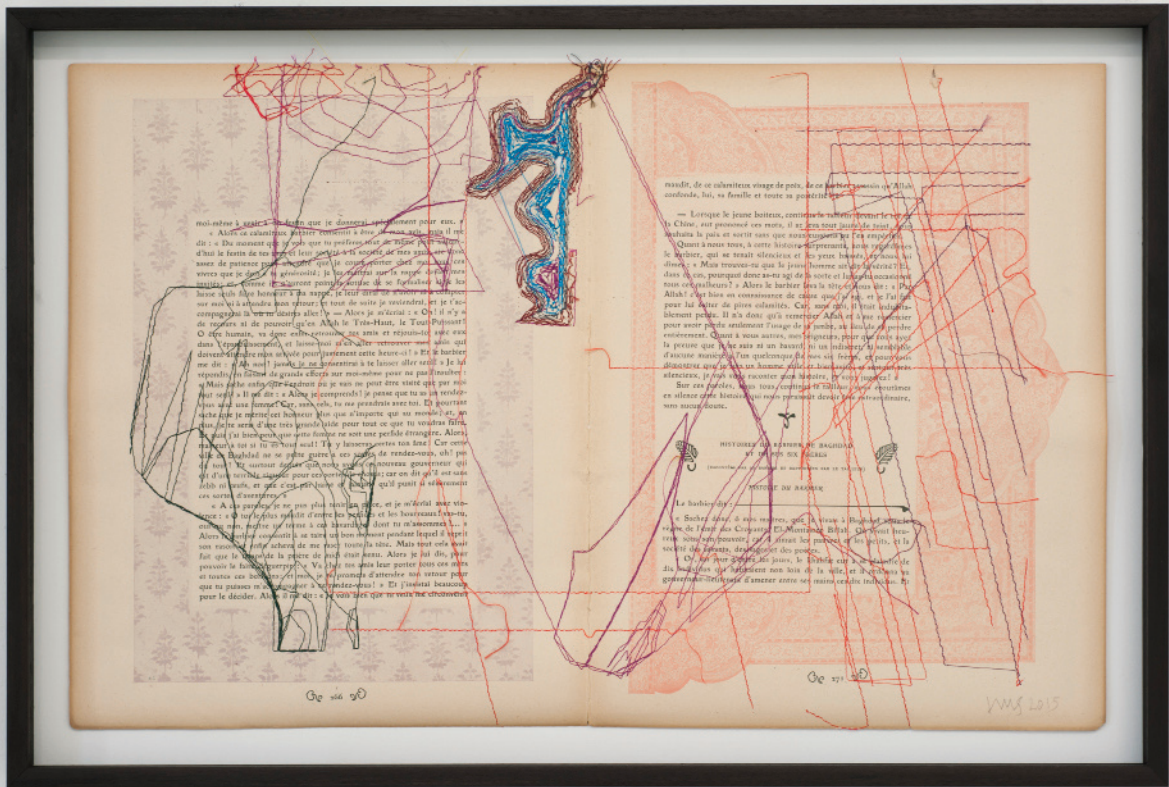
Exhibition view, *The madness of seeing*, Meessen De Clercq, Brussels



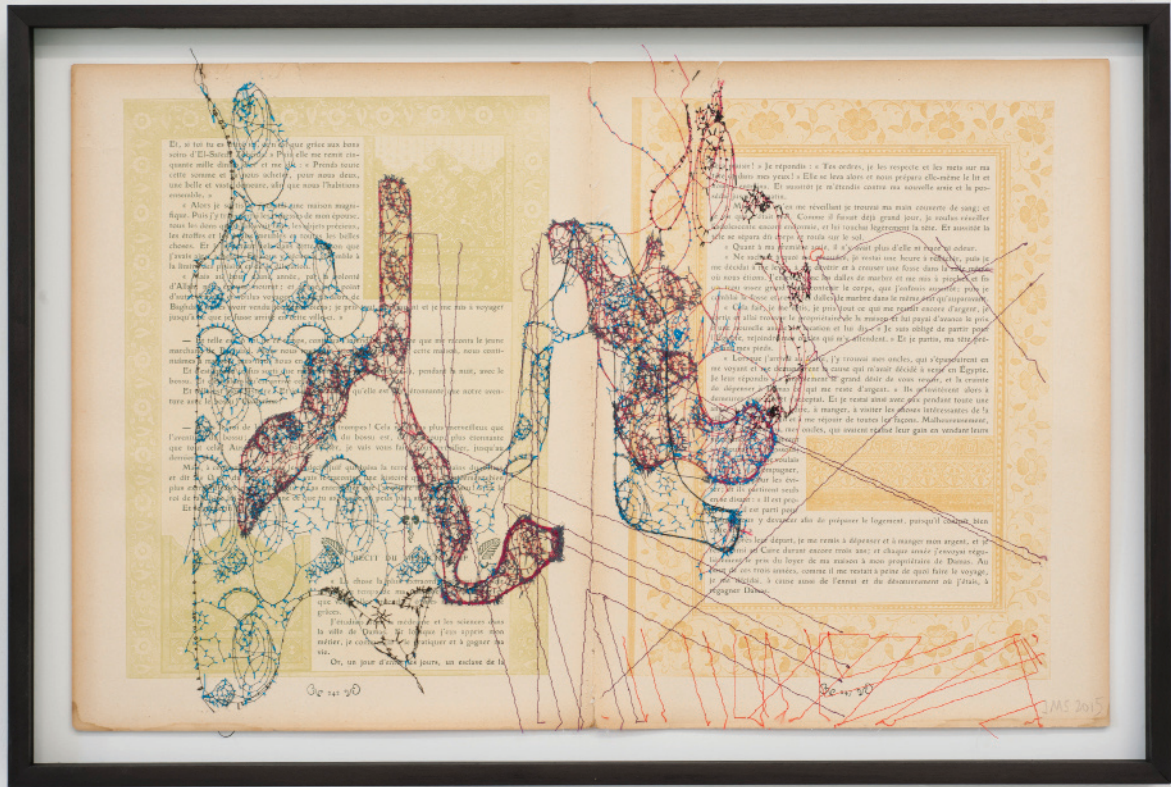
José María Sicilia
Mille et une nuits, 2015
Ink and silk on paper
37 x 55 cm (framed)



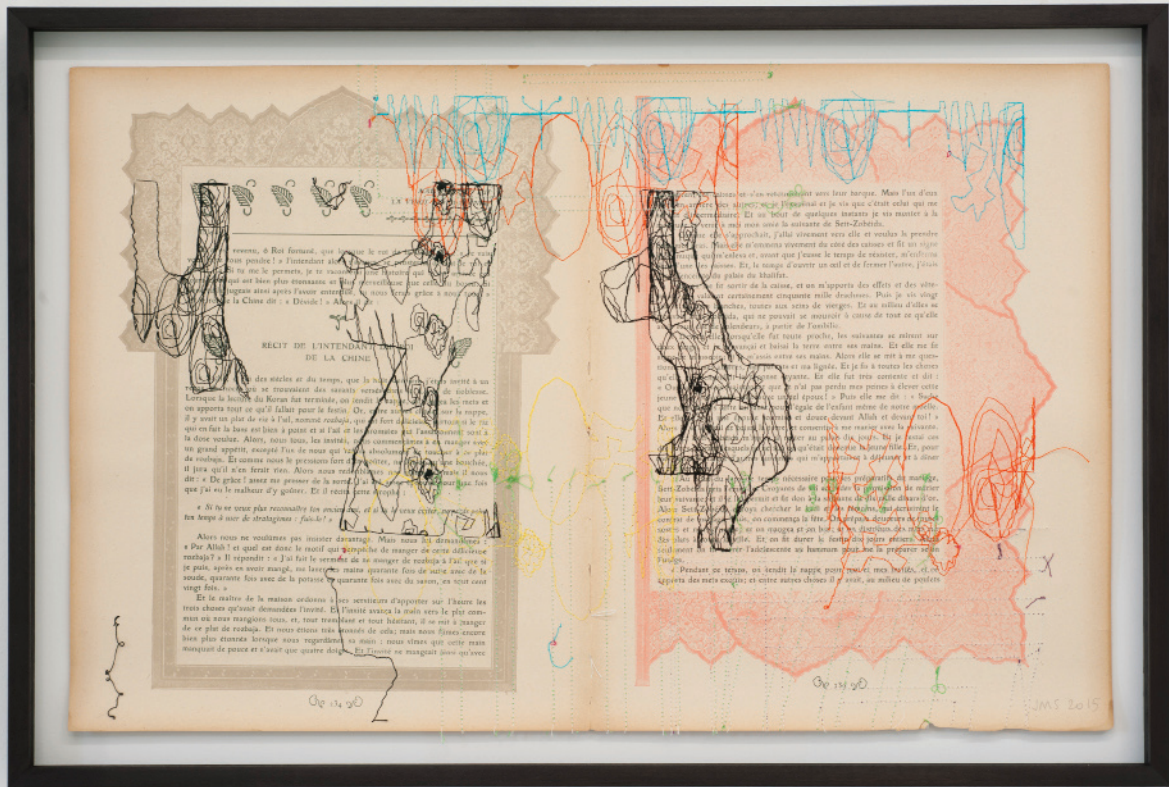
José María Sicilia
Mille et une nuits, 2015
Ink and silk on paper
37 x 55 cm (framed)



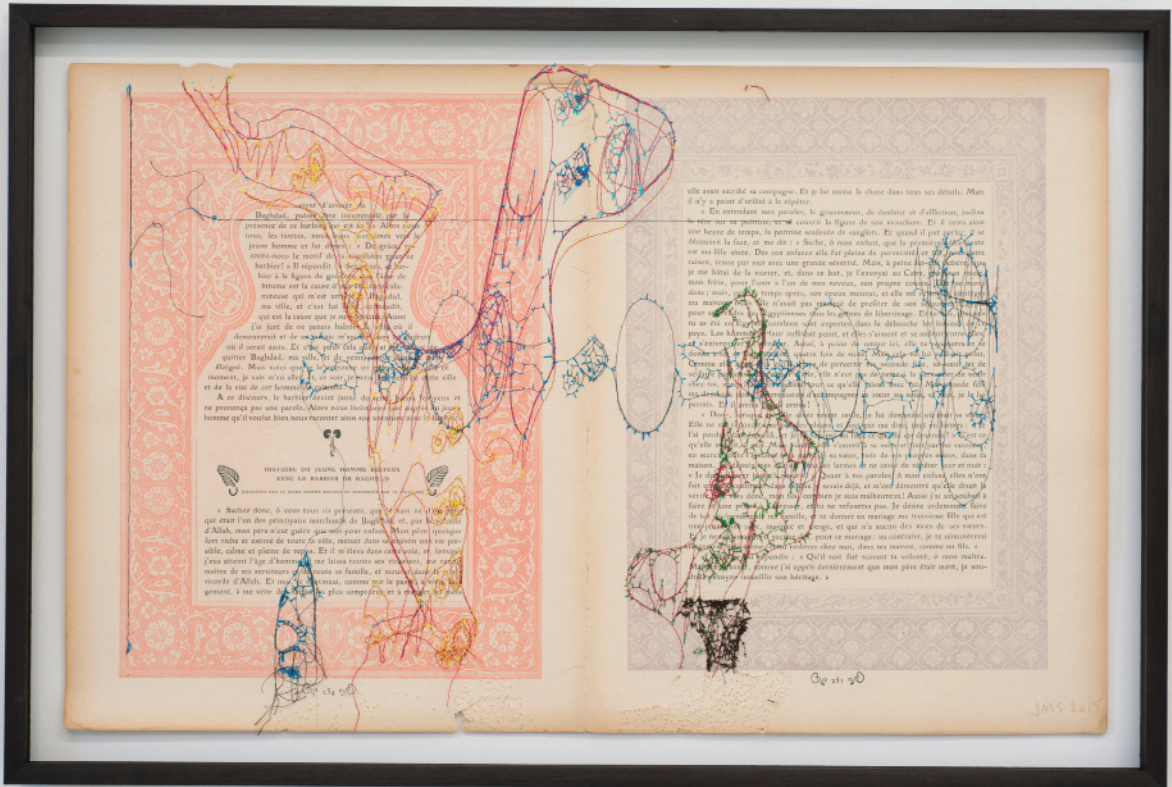
José María Sicilia
Mille et une nuits, 2015
Ink and silk on paper
37 x 55 cm (framed)



José María Sicilia
Mille et une nuits, 2015
Ink and silk on paper
37 x 55 cm (framed)



José María Sicilia
Mille et une nuits, 2015
Ink and silk on paper
37 x 55 cm (framed)



José María Sicilia
Mille et une nuits, 2015
Ink and silk on paper
37 x 55 cm (framed)

JOSE MARIA SICILIA

Born in 1954 in Madrid (Spain)

SOLO EXHIBITIONS (recent)

2015

The madness of seeing, Meessen De Clercq, Belgium

2014

The Instant, Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP), Palacete del Embarcadero, Santander (Spain)

L'Instant, Galerie Chantal Crousel, Paris (France)

2013

Fukushima – Flores de Invierno, Matadero Madrid, Madrid (Spain)

Fukushima – Winter Flowers, Fukushima Prefectural Museum of Art, Fukushima (Japan)

The Instant, Meessen De Clercq (Brussels)

2010

El Pajaro y la red, Erasmus House, Brussels (Belgium)

El Ojo de agua, Meessen De Clercq, Brussels (Belgium)

Eco, Amos Anderson Art Museum, Helsinki (Finland)

Eco, Galerie Chantal Crousel, Paris (France)

2008

José María Sicilia 1998-2008, Nagasaki Prefectural Art Museum, Nagasaki (Japan)

José María Sicilia. New works, Edward Tyler Nahem, New York (USA)

Mille nuits et une nuit, Albion Gallery, London (UK)

2007

José María Sicilia, Galeria Maior, Palma de Mallorca (Spain)

José María Sicilia, Valentina Moncada, Roma (Italy)

Eclipses, Galerie Chantal Crousel, Paris (France)

2006

Las Mil y Una Noches, Mahmoud Khalil Museum, Cairo (Egypt)

Las Mil y Una Noches, National Gallery of Fine Arts, Amman (Jordan)

1001 Nights, Albion Gallery, London (UK)

Eclipses, Galeria Soledad Lorenzo, Madrid (Spain)

2005

Las mil y una noches, Centro Atlantico de Arte Moderno, Las Palmas de Gran Canaria (Spain)

2004

El peso de las lagrimas, Galeria Soledad Lorenzo, Madrid (Spain)

Galeria Joan Prats, Barcelona (Spain)

Galeria SCQ, Santiago de Compostela (Spain)

Galeria Maior, Palma de Mallorca (Spain)

2003

Michael-Hue Williams, London (UK)

Mario Sequeira Gallery, Braga (Portugal)

Monotypes, Galerie Pascal Retelet, Brussels (Belgium)

La Luz que se apaga, Galerie Chantal Crousel, Paris (France)

Dar a luz, Fundacion Caja Navarra, Sala Garcia Castanon, Pamplona (Spain)

Galeria Estiarte, Madrid (Spain)

2002

En flor, Centre de la gravure et de l'Image imprimée, La Louvière (Belgium)

Una tumba en el aire, Galeria Soledad Lorenzo, Madrid (Spain)

La Luz que se apaga, Frans Hals Museum, Haarlem (Netherlands)

Un despertar sin imagen, Centro Cultural Can 'Apollonia, Son Carrio, Mallorca (Spain)

Art & Public, Genève (Switzerland)

2001

New Works on paper and Mirrors, Michael Hue Williams Fine Art, London (U.K)

José Maria Sicilia. Un despertar sense imatge, Galeria Joan Prats, Barcelona (Spain)

Sanlucar de Barrameda, Galeria Carmen de la Calle, Jerez de la Frontera (Spain)

2001 : Odisseia no tempo : Parte 04, Galeria Luis Serpa projectos, Lisboa (Portugal)

José María Sicilia, Galeria Maior, Pollença, Mallorca (Spain)

José María Sicilia, Centre Nicolas Pomel, Issoire (France)

2000

De los espejos, Galeria Soledad Lorenzo, Madrid (Spain)

Sicilia en Silos, Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia, Abadia de Santo Domingo de Silos (Spain)

Los Orificios, estampas, Galeria Estiarte, Madrid (Spain)

Galerie Chantal Crousel, Paris (France)

Galeria Tomas March, Valencia (Spain)

En flor, Musée des Beaux-Arts, Caen (France)

GROUP EXHIBITIONS (recent)

2015

Mon jardin est dans tes yeux, MAC's, Site du Grand-Hornu (Belgium)

2014

Dark waters, Galerie Chantal Crousel, Paris (France)

Formes Simples, Centre Pompidou Metz (France)

L'image suivante..., MAC's, Site du Grand-Hornu (Belgium)

Saint Jerome, Meessen De Clercq, Brussels (Belgium)

2011

Le Louvre revisité, Lab-Labanque, Béthune (France)

Aproximaciones, Centro de Artes Visuales Fundación Helga de Alvear, Cáceres (Spain)

2010

José Maria Sicilia, Arco, Madrid (Spain)

2009

Effeuillages, Centre de la gravure et de l'image imprimée, La Louvière (Belgium)

2007

Mutations des ailes, Galerie de l'Ancien Collège, Ecole des Arts Plastiques, Châtelleraut (France)

2005

Voisins Officiels, Collection du Musée des Arts Contemporains du Grand-Hornu, Musée d'art moderne de Lille Métropole (France)

Las mil y una noches, Sicilia, Morente, Goytisoso, el Centro Atlàntico de Arte Moderno, Vagueta/Las Palmas De Gran Canaria (Spain)

2004

Contrepoint, Le Louvre, Paris (France)

2003

Jardin des plantes, FRAC Picardie, Amiens (France)

Through the Eye of a Needle, Galerie Chantal Crousel, Paris (France)

ARCO, Madrid (Spain)

2002

Le vaste monde à livre ouvert. Manuscrits médiévaux en dialogue avec l'art contemporain, Bruges (Belgium)

2001

+ vrai que nature, Capc, Musée d'art contemporain de Bordeaux, Bordeaux (France)

2000

Artissima, Arte contemporanea a Torino, Torino (Italy)

MUSEUMS/ COLLECTIONS

National Gallery of Australia, Canberra (Australia)
MAC's, Musée des Arts contemporains du Grand-Hornu (Belgium)
Centre de la gravure et de l'image imprimée, La Louvière (Belgium)
CAPC Musée d'Art Contemporain, Bordeaux (France)
Centre National d'Art et de Culture Georges Pompidou, Paris (France)
Collection Ville de Paris (France)
Fonds National d'Art contemporain, La Défense, Paris (France)
FRAC (Fonds régionaux d'art contemporain), Midi Pyrénées (France)
Bibliothèque Nationale de France, Paris (France)
Musée d'Art contemporain, Toulouse (France)
Musée d'Art Moderne et de la Création, Toulouse (France)
Musée des Beaux-Arts, Caen (France)
Musée du Dessin et de l'Estampe originale, Gravelines (France)
Galleria d'Arte Moderna, Turin (Italy)
Museo Marugame Hirai de Arte Español de Arte Contemporáneo, Marugame (Japan)
Museum of Modern Art, Gunma (Japan)
Prefectural Art Museum, Mie (Japan)
Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Madrid (Spain)
Museo Municipal de Arte contemporaneo, Madrid (Spain)
Fundació Museu d'Art Contemporani, Barcelona (Spain)
IVAM, Centro Julio González, Valencia (Spain)
Colección Arte Contemporáneo, Madrid (Spain)
Fundación "la Caixa", Barcelona (Spain)
Museo Extremeño e Iberoamericano de Arte Contemporáneo, Badajoz (Spain)
Colección Fundesco, Madrid (Spain)
Colección Comunidad de Madrid, Madrid (Spain)
CAAM, centro Atlantico de Arte Moderno, Las Palmas de Gran Canaria (Spain)
Centro Andaluz de Arte Contemporaneo, Sevilla (Spain)
Junta de Andalucía, Sevilla (Spain)
Colección Banco de España, Madrid (Spain)
Coleccion Banco de Espana, Madrid (Spain)
IVAM, Centre Julio Gonzalez, Valencia (Spain)
Museo Patio Herreriano, Valladolid (Spain)
Junta de Andalucía, Sevilla (Spain)
Museo de Santa Cruz, Toledo (Spain)
Museum of Modern Art, New York (USA)
Solomon R. Guggenheim Museum, New York (USA)
Cincinnati Art Museum, Cincinnati, Ohio (USA)
The New York Public Library, Spencer Collection, New York (USA)